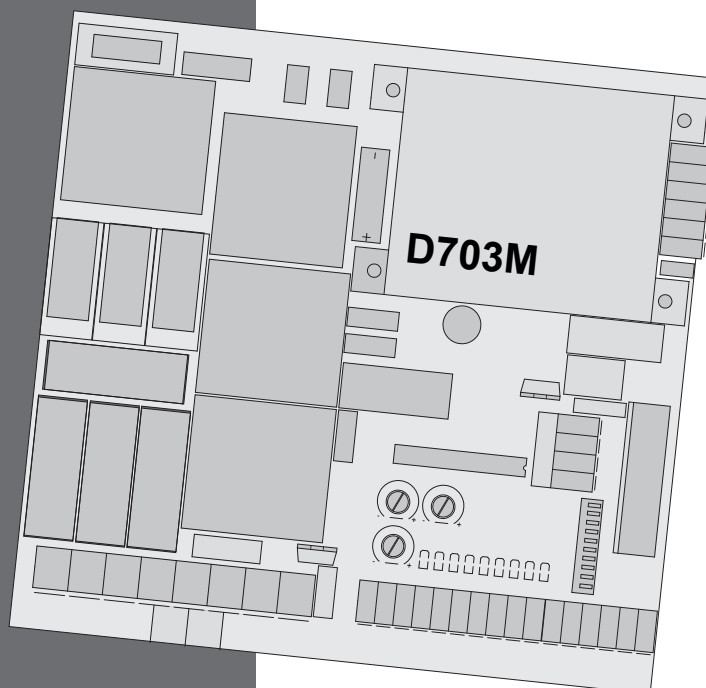




GUIDA ALL'INSTALLAZIONE
INSTALLATION GUIDE
INSTALLATIONSANLEITUNG
NOTICE D'INSTALLATION
GUÍA PARA LA INSTALACIÓN
GUIA DE INSTALAÇÃO

D703M



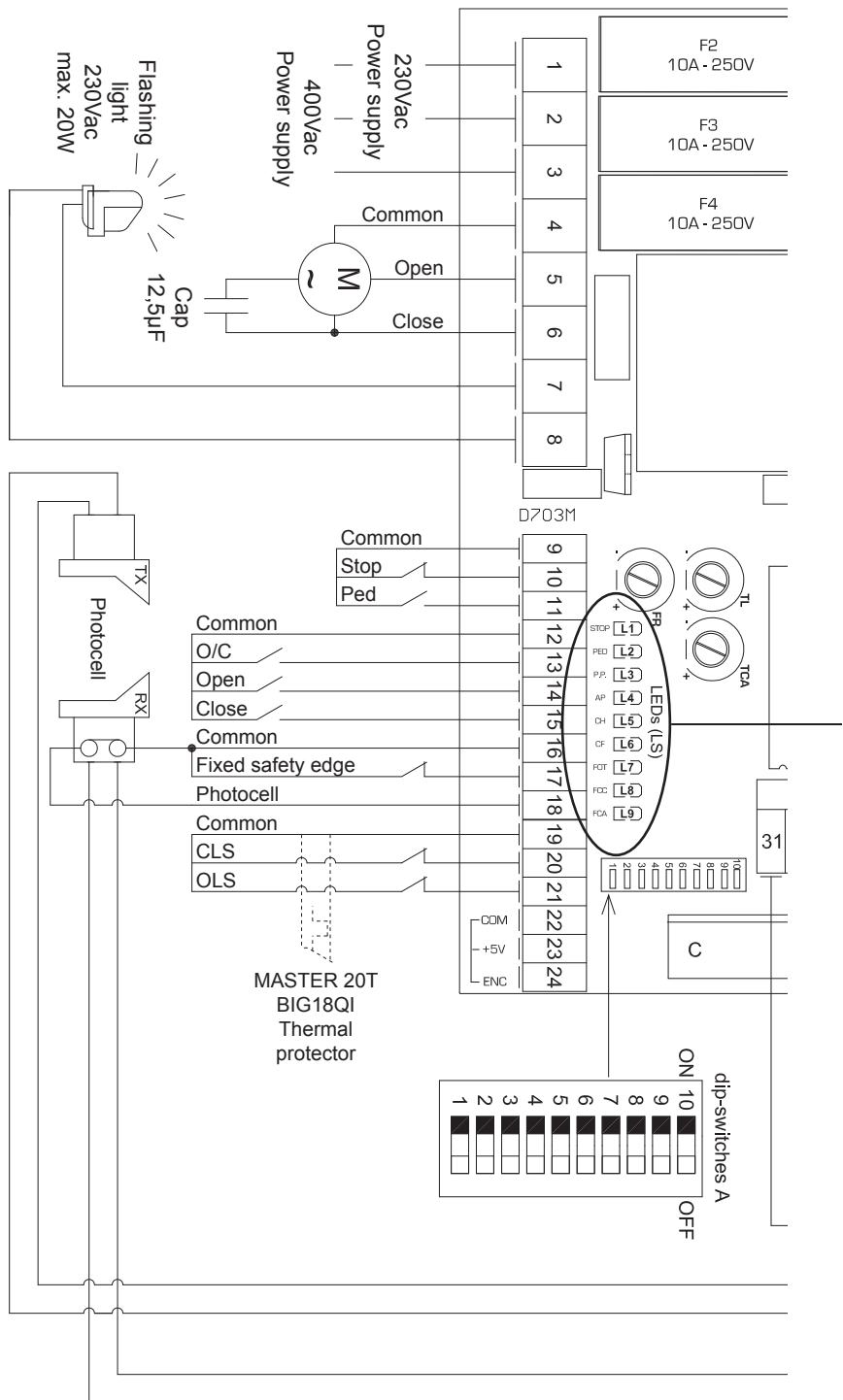
D-MNL0D703M 23-12-2020 - Rev.29

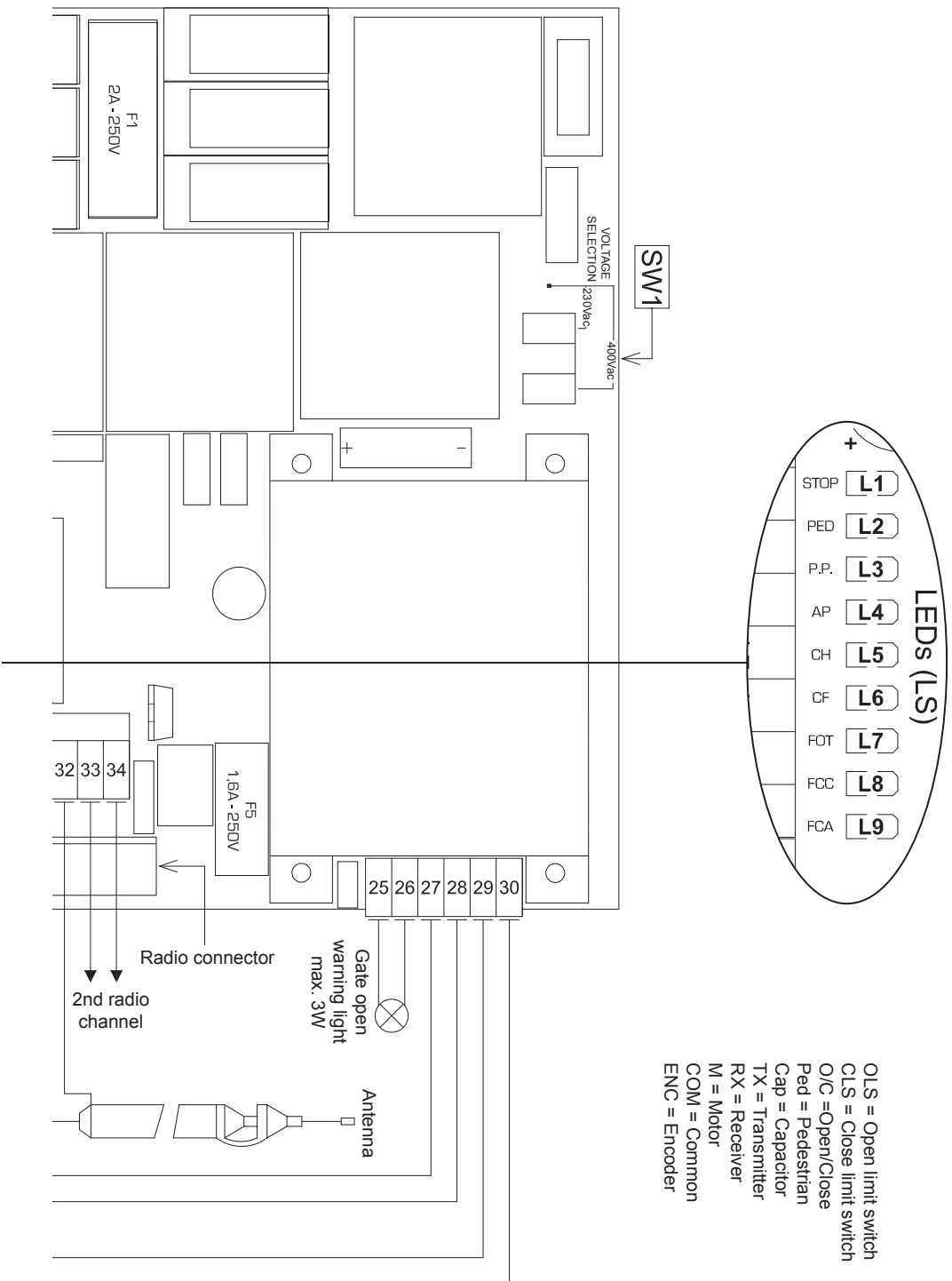
IT - Istruzioni originali



MADE IN
ITALY







RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

Le présent manuel est destiné exclusivement au personnel technique qualifié pour l'installation. Aucune information contenue dans ce fascicule ne peut être considérée comme intéressante pour l'utilisateur final. Ce manuel est joint à l'armoire de commande D703, il ne doit donc pas être utilisé pour des produits différents !

Recommandations importantes :

Couper l'alimentation électrique de l'armoire avant d'y accéder.

ATTENTION : les condensateurs C5, C6 et C7 situés au-dessus du fusible "F1A" peuvent être chargés même quand l'armoire résulte complètement déconnectée. Il est donc conseillé de court-circuiter avec un tournevis les deux bornes des condensateurs avant toute intervention

L'armoire de commande D703 est destinée à la commande d'un motoréducteur électromécanique pour l'automatisation de portails et de portes.

Toute autre utilisation est impropre et donc interdite par les normes en vigueur.

Nous nous devons de rappeler que l'automatisation que vous vous apprêtez à exécuter est classée comme "construction d'une machine" et rentre donc dans le domaine d'application de la Directive Européenne 2006/42/CE (Directive Machines).

Cette directive, dans ses grandes lignes, prévoit que :

- l'installation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié et expert ;
- qui effectue l'installation devra procéder au préalable à "l'analyse des risques" de la machine;
- l'installation devra être faite dans les "règles de l'art", c'est-à-dire en appliquant les normes;
- l'installateur devra remettre au propriétaire de la machine la "déclaration de conformité".

Il est donc clair que l'installation et les éventuelles interventions de maintenance doivent être effectuées exclusivement par du personnel professionnellement qualifié, conformément aux prescriptions des lois, normes ou directives en vigueur.

Dans le projet de ses appareils, TAU respecte les normes applicables au produit (voir la déclaration de conformité jointe) ; il est fondamental que l'installateur lui aussi, lorsque qu'il réalise l'installation, respecte scrupuleusement les normes.

Tout personnel non qualifié ou ne connaissant pas les normes applicables à la catégorie des "portails et portes automatiques" doit absolument s'abstenir d'effectuer des installations.

Qui ne respecte pas les normes est responsable des dommages que l'installation pourra causer!

Nous conseillons de lire attentivement toutes les instructions avant de procéder à l'installation.

INSTALLATION

L'installation devra être faite dans les règles de l'art par du personnel qualifié. Le Constructeur décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par l'inexpérience et la non-observation des prescriptions. En particulier, nous rappelons de :

1. positionner la carte verticalement et le plus près possible du motoréducteur, en évitant les longs parcours des câbles de connexion ;
2. choisir une section des câbles de puissance (alimentation, moteurs, mise à la terre et clignotant) adaptée aux absorptions et à la longueur des conducteurs. Cette observation est valable également pour le reste des câbles utilisés par les dispositifs de commande et les auxiliaires ;



Pour la connexion à l'alimentation de la centrale de commande en 400V, il est nécessaire d'utiliser un câble avec une section de 2,5 mm² minimum et une longueur de 40 m maximum.

3. se connecter au bornier de manière à ne pas altérer l'indice de protection assuré par l'armoire qui doit être placée dans un lieu sec et protégé ;
4. maintenir les câbles de puissance séparés des câbles des circuits auxiliaires et de commande, en particulier sur les longs parcours ;
5. shunter les contacts Normalement Fermés qui ne sont pas utilisés.



Nous rappelons qu'il est obligatoire de mettre l'installation à la terre et de respecter les normes de sécurité en vigueur dans le pays d'installation.

1. ARMOIRE DE COMMANDE POUR MOTEUR MONOPHASÉ-TRIPHASÉ 230/400V CA

- LOGIQUE AVEC MICROPROCESSEUR
- ÉTAT DES ENTRÉES VISUALISÉ PAR LEDS (DIODES ÉLECTROLUMINESCENTES)
- PROTECTION ENTRÉE LIGNE PAR FUSIBLE
- FONCTION «OUVERTURE PIÉTON»
- CIRCUIT DE CLIGNOTEMENT INCORPORÉ
- FONCTION «HOMME PRÉSENT»
- FREIN ÉLECTRIQUE
- ENTRÉE POUR TEMPORISATEUR HEBDOMADAIRE
- CAPTEUR À ENCODEUR POUR DÉTECTION DES OBSTACLES (EN OPTION)
- CONNECTEUR POUR RÉCEPTEUR

ATTENTION

- **Ne pas utiliser les câbles unifilaires (à conducteur unique), par exemple ceux des interphones, afin d'éviter les coupures sur la ligne et les faux contacts.**
- **Ne pas réutiliser les anciens câbles préexistants.**
- **Dans le cas de longues distances (plus de 20 mètres) pour les commandes N.A et N.C. (exemple OUVRE/FERME, STOP, PIETON etc.) et pour éviter un mauvais fonctionnement du portail, nous conseillons d'utiliser un relais pour découpler les commandes (modèle relais TAU 750T-RELE).**

2. ESSAI

Une fois que la connexion a été effectuée :

- Les Leds vertes doivent toutes être allumées (elles correspondent chacune à une entrée Normalement Fermée).
- Elles ne s'éteignent que lorsque les commandes auxquelles elles sont associées sont actives.
- Les Leds rouges doivent être toutes éteintes (elles correspondent chacune à une entrée Normalement Ouverte). Elles ne s'allument que lorsque les commandes auxquelles elles sont associées sont actives.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation carte	230/400V AC - 50÷60Hz
Puissance max.	1,5 Kw ca.
Fusible rapide protection ligne clignotant (F1 - 5 x 20)	F2A - 250V AC
Fusible rapide protection ligne d'alimentation primaire (F2-F3-F4 - 5 x 20)	F10A - 250V AC
Tension circuits d'alimentation moteur	230/400V AC
Tension d'alimentation circuits dispositifs auxiliaires	24V AC
Fusible rapide protection ligne 24 Vca (F5 - 5 x 20)	F1,6A - 250V AC
Tension d'alimentation circuits logiques	5V DC
Température de fonctionnement	-20°C ÷ + 55 °C
Indice de protection de l'armoire	IP43

4. CONNEXIONS AU BORNIER

Bornes	Fonction	Description
1 - 2	ALIMENTATION 230V CA	entrée ALIMENTATION 230V CA 50Hz monophasée;
1 - 2 - 3	ALIMENTATION 400V CA	entrée ALIMENTATION 400V CA 50 Hz triphasée; Note : il faut sélectionner la tension de fonctionnement à l'aide du cavalier SW1 avant d'alimenter la carte.
4 - 5 - 6	MOTEUR 230-400V CA	sortie motEUR monophasée 230 Vca ou triphasée 400 Vca, max. 700 W, commun=4, phase ouverture=5, phase fermeture=6, pour les moteurs monophasés, connecter le condensateur entre les bornes 5 et 6;

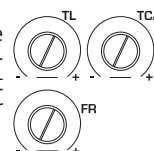
7 - 8	CLIGNOTANT	sortie CLIGNOTANT 230 Vca, 20 W max. Le signal fourni est déjà opportunément modulé pour l'utilisation directe. La fréquence de clignotement est légèrement supérieure en phase de fermeture;
9 - 10	STOP	entrée touche STOP (contact normalement fermé) ; son intervention provoque l'arrêt de l'automatisme. À la commande successive, l'automatisme effectue une manœuvre opposée à la précédente (commun=9);
9 - 11	PIÉTON	entrée touche PIÉTON (contact normalement ouvert) ; permet l'ouverture partielle (1 m env.) du portail pour le passage d'un piéton (commun=9);
12 - 13	OUVRE/FERME	entrée touche OUVRE/FERME (contact normalement ouvert) ; pour le mode d'emploi voir les fonctions des dip-switches n° 2 et n° 8 (commun=12);
12 - 14	OUVRE	entrée touche OUVRE (contact normalement ouvert); pour le mode d'emploi voir les fonctions du dip-switch n° 3 (commun=12);
12 - 15	FERME	entrée touche FERME (contact normalement ouvert); pour le mode d'emploi voir les fonctions du dip-switch n° 3 (commun=12);
16 - 17	BARRE PALPEUSE	entrée BARRE PALPEUSE FIXE (contact normalement fermé) ; fonctionne uniquement durant la phase d'ouverture du portail en provoquant l'arrêt momentané suivi d'une refermeture d'env. 20 cm. Pour reprendre le fonctionnement, une commande manuelle est nécessaire (commun=16);
16 - 18	PHOTOCELLULE	entrée PHOTOCELLULES ou DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ (contact normalement fermé) ; leur intervention en phase de fermeture provoque l'arrêt suivi de la réouverture totale du portail. En phase d'ouverture, elle provoque l'arrêt momentané du portail jusqu'à l'enlèvement de l'obstacle détecté (s'il est programmé, dip-switch n° 9 sur ON), (commun=16); Note : l'émetteur de la photocellule doit toujours être connecté (bornes n° 27 et n° 28), dans la mesure où c'est sur lui que s'effectue le contrôle du système de sécurité ; par conséquent, sans cette connexion, la logique de commande ne fonctionne pas. Pour éliminer le contrôle du système de sécurité, mettre le dip-switch n° 6 sur OFF.
19 - 20	FCF (FCC)	entrée FIN DE COURSE FERMETURE (contact normalement fermé), (commun=19);
19 - 21	FCO (FCA)	entrée FIN DE COURSE OUVERTURE (contact normalement fermé), (commun=19); Note : la protection thermique (uniquement pour le MASTER20T et le BIG18QI) doit être câblée en série au commun (borne 19) des fins de course.
22 - 23 - 24	ENCODEUR	alimentation ENCODEUR 22 BLEU = commun, 23 MARRON = +5V, 24 BLANC = signal ; le fonctionnement de l'encodeur est réglé par le dip-switch n° 5 (uniquement pour les moteurs munis d'ENCODEUR);
25 - 26	VOYANT PORTAIL OUVERT	sortie VOYANT PORTAIL OUVERT ; 24 Vca, max. 3W ; le voyant s'allume avec la même fréquence que le clignotant pendant toute la course en ouverture et en fermeture, il reste allumé si le portail est ouvert et s'éteint quand le FIN DE COURSE FERMETURE (FCC) est atteint;
27 - 28	TX PHOTOCELLULE	sortie alimentation 24 Vca (uniquement pour l'émetteur de la photocellule) max. 1 émetteur photocellule;
29 - 30	PHOTOCELLULE	sortie alimentation auxiliaire 24 Vca (alimentation photocellules ou autres dispositifs);
31 - 32	ANTENNE	entrée ANTENNE (masse=31, signal=32) (uniquement pour RX 40,665 Mhz); sortie 2° CANAL RADIO;
33 - 34	2° CANAL RADIO	Note : pour le branchement d'autres dispositifs au deuxième canal du récepteur radio (éclairage de zone, actionnement de pompes ou des charges lourdes), utilisez un relais auxiliaire (avec récepteur connecté).

C	RÉCEPTEUR	connecteur pour carte radio.
---	-----------	------------------------------

5. RÉGLAGES LOGIQUES

TRIMMERS

- T.L.** réglage Temps de Travail : de 5 à 240 secondes env.;
- T.C.A.** réglage Temps de Fermeture Automatique : de 5 à 120 secondes env. (voir dip-switch n°1);
- FR.** Employé avec encodeur (Dip-Switch 5 off), en tournant le potentiomètre dans le sens horaire on réduit la sensibilité du motoréducteur sur l'obstacle et donc on va à augmenter la force ; en revanche, en le tournant dans le sens contraire, on va augmenter la sensibilité du motoréducteur sur l'obstacle et la force va à diminuer.



Note : en tournant les trimmers dans le sens des aiguilles d'une montre, les réglages augmentent, et vice versa en les tournant dans le sens contraire, ils diminuent.

Dip-switches

1	FERMETURE AUTOMATIQUE	On	quand l'ouverture est terminée, la fermeture du portail est automatique au bout du temps programmé sur le trimmer T.C.A.;
		Off	la fermeture nécessite une commande spécifique;
2	2 / 4 TEMPS	On	quand l'automatisme fonctionne, une séquence de commandes d'ouverture/fermeture induit le portail à une OUVERTURE-FERMETURE-OUVERTURE-FERMETURE, etc.
		Off	dans les mêmes conditions, la même séquence de commandes induit le portail à une OUVERTURE-STOP-FERMETURE-STOP-OUVERTURE-STOP (fonction pas à pas) (voir également dip-switch 9);
3	HOMME PRÉSENT	On	Homme Présent ; l'automatisme continuera à ouvrir ou à fermer tant que l'on continuera à presser la touche OUVRE ou la touche FERME. Le relâchement de la touche provoque l'arrêt du motoréducteur;
		Off	normal (ou à impulsions); avec une commande sur la touche OUVRE, FERME ou sur la touche PP, l'automatisme effectuera une ouverture ou une fermeture complète;
Note : en modalité Homme Présent, l'entrée PP (n° 13) est exclue, tout comme le récepteur radio.			
4			Laisser dip-switch 4 en Off;
5	ENCODEUR	On	encodeur exclu (condition obligée si le moteur est dépourvu d'encodeur);
		Off	encodeur activé (uniquement pour les moteurs munis d'encodeur);
6	PRE-CLIGNOT. FOTOTEST	On	la fonction préclignotement et "contrôle des photocellules" est activée;
		Off	la fonction préclignotement et "contrôle des photocellules" est désactivée;
7	FERME APRÈS PHOTOCELLULE	On	suite à l'intervention du contact photocellule (entrée 16 - 18), l'automatisme s'arrête au bout de 5 secondes;
		Off	fonction désactivée;
8	NO REVERSE	On	le portail se comporte comme l'établit le dip-switch n° 2;
		Off	le portail ignore les commandes de fermeture durant l'ouverture;
9	INTERVENTION PHOTOCELLULES EN OUVERTURE	On	durant la phase d'ouverture, la photocellule intervient en arrêtant le portail jusqu'à l'enlèvement de l'obstacle détecté. En phase de fermeture elle provoque l'arrêt suivi de la réouverture totale du portail;
		Off	durant la phase d'ouverture, la photocellule n'intervient pas, tandis qu'en phase de fermeture elle se comporte comme en mode on;

10	FREINAGE	On	freinage actif;
		Off	freinage exclu;

Note : le système de freinage s'actionne à chaque fois que le moteur doit s'arrêter (FCC - FCA - STOP - inversion de marche) et atténue l'inertie accumulée par le motoréducteur durant la course.

Fonction horloge:

Il est possible d'utiliser un temporisateur connecté sur l'entrée du bouton ouverture/fermeture pour maintenir le portail ouvert à certains moments de la journée et en permettre ensuite la refermeture automatique.

6. DIAGNOSTICS LED

FRANÇAIS	DL1	led verte de signalisation touche STOP
	DL2	led rouge de signalisation touche PIÉTON
	DL3	led rouge de signalisation touche PAS-À-PAS
	DL4	led rouge de signalisation touche OUVRE
	DL5	led rouge de signalisation touche FERME
	DL6	led verte de signalisation BARRE PALPEUSE
	DL7	led verte de signalisation PHOTOCELLULE
	DL8	led verte de signalisation FIN DE COURSE FERMETURE
	DL9	led verte de signalisation FIN DE COURSE OUVERTURE

7. PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT : CAUSES POSSIBLES ET REMÈDES

L'automatisme ne démarre pas

- a_ Vérifier avec l'instrument (Multimètre) la présence de l'alimentation 230 Vca ;
- b_ Sélectionner la tension correcte à l'aide du cavalier SW1 ;
- c_ Vérifier que les contacts N.F. de la carte sont effectivement normalement fermés (5 led vertes allumées) ;
- d_ Mettre le dip-switch 3 (fonction commande par action maintenue) sur OFF, le dip-switch 5 (encodeur) sur ON, le dip-switch 6 (phototest) sur OFF ;
- e_ Contrôler avec l'instrument (Multimètre) que les fusibles sont intacts.

La portée de la radiocommande est faible

- a_ Connecter l'antenne radio sur les bornes présentes sur la carte récepteur et non sur les bornes 31-32 de la carte de commande (pour fréquence 433,92 MHz) ;
- b_ Contrôler que la connexion de la masse et du signal de l'antenne n'est pas inversée ;
- c_ Ne pas effectuer d'épissures pour prolonger le câble de l'antenne ;
- d_ Ne pas installer l'antenne dans des positions basses ou cachées par la maçonnerie ou par le pilier ;
- e_ Contrôler l'état des piles de la radiocommande.

Le portail s'ouvre dans le sens contraire

- a_ Intervertir les connexions du moteur sur le bornier (bornes 5 et 6) ;
- Inverser ensuite la connexion des fins de course (bornes 20 et 21).

8. GARANTIE: CONDITIONS GÉNÉRALES

La garantie TAU a une durée de 24 mois à compter de la date d'achat des produits (le document fiscal de vente, ticket de caisse ou facture).

La garantie comprend la réparation avec remplacement gratuit (départ usine TAU: frais d'emballage et de transport à la charge du client) des parties qui présentent des défauts de fabrication ou des vices de matériau reconnus par TAU.

En cas d'intervention à domicile, y compris dans la période couverte par la garantie, l'utilisateur est tenu de verser le "Forfait d'intervention" correspondant au coût du déplacement à domicile, plus la main d'œuvre.

La garantie n'est plus applicable dans les cas suivants :

- Si la panne est provoquée par une installation qui n'a pas été effectuée suivant les instructions fournies par le constructeur et présentes à l'intérieur de chaque emballage.
- Si l'on n'a pas utilisé que des pièces originales TAU pour l'installation de l'automatisme.
- Si les dommages sont causés par des calamités naturelles, des actes de malveillance, une surcharge de tension, une alimentation électrique incorrecte, des réparations impropres, une installation erronée ou d'autres causes non imputables à TAU.
- Si l'automatisme n'a pas été soumis aux maintenances périodiques de la part d'un technicien spécialisé selon les instructions fournies par le constructeur à l'intérieur de chaque emballage.
- Usure des composants.

La réparation ou le remplacement des pièces durant la période de garantie ne comporte pas le prolongement de la date d'expiration de la garantie en question.

Dans le cas d'un usage industriel ou professionnel ou similaire, la garantie est valable 12 mois.

**DÉCLARATION D'INCORPORATION DU FABRICANT
(conformément à la Directive européenne 2006/42/CE Annexe II.B)**

Fabricant :
Adresse :

TAU S.r.l.
Via E. Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (VI) - ITALY

Déclare sous sa propre responsabilité que le produit : *Logique électronique de commande*
réalisé pour le mouvement automatique de : *Portails Coulissants*
pour l'utilisation en milieu : *Intensif / Industriel* muni de : -

Modèle : *D703*

Type : *D703*

Numéro de série : *voir étiquette argentée*

Appellation commerciale : *Logique de commande pour moteur monophasé-triphasé 230/400 Vca*

est réalisé pour être incorporé sur une fermeture (portail coulissant) ou pour être assemblé avec d'autres dispositifs afin de manœuvrer cette fermeture pour constituer une machine au sens de la Directive Machines 2006/42/CE.

Déclare d'autre part que ce produit est conforme aux exigences essentielles de sécurité des directives CEE suivantes :

- **2014/35/EU Directive Basse Tension** - **2014/30/EU Directive Compatibilité Électromagnétique**
*EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 60335-1; ETSI EN 301 489-1 V1.9.2; ETSI EN 301 489-3 V1.6.1;
EN 300 220-2 V2.4.1; EN 12453:2000; EN 12445:2000; EN 60335-2-103.*

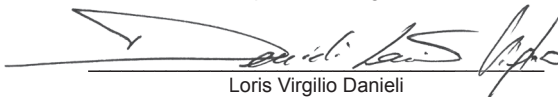
et, si requis, à la Directive: **-2014/53/EU Équipements hertziens et équipements terminaux de télécommunication**

Le Fabricant déclare également qu'il **n'est pas permis de mettre en service l'appareil** tant que la machine dans laquelle il sera incorporé ou dont il deviendra composant n'a pas été identifiée et que sa conformité aux conditions de la Directive 2006/42/CE n'a pas été déclarée.

Il s'engage à transmettre, sur demande dûment motivée des autorités nationales, des informations pertinentes sur les quasi-machines.

Sandrigo, 14/06/2018

Le Représentant légal


Loris Virgilio Danieli

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer la documentation technique pertinente :
Loris Virgilio Danieli - via E. Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (Vi) Italy